

Stadgar

för

Djurskyddsföreningen

i

**littis, Jaala och Artsjö socknar i Perno
härad af Nylands län.**

Säännöt

Glänsuojelusyhdistykselle

**Itin, Jaalan ja Artjärwen pitäjissä, Pernon
kirkkikuntaa ja Uudenmaan läänii.**

Helsingfors,

J. Simelii arfvingsars boktryckeri aktiebolag,

1888.

Governörsemetets i Nylands län resolution i anledning af en för Landtränmästareadjointen Theodor Boström, Agronomen L. I. Strähle, Rusthållarene Karl Marttila, Johan Mynttinen, Thomas Kivinen, Kronolänsmannen Theodor Holmberg och Bonden Anders Tuominen, hit ingifven skrift, deri bemälde personer, hvilka äro medlemmar af Iittis, Jaala och Artsjö kommuner, anhållit om fastställelse af ett skriften bilagdt på svenska och finska språken upprättadt förslag till stadgar för en djurskyddsförening i Iittis, Jaala och Artsjö socknar; och är berörda förslag af följande lydelse:

Stadgar

för

Djurskyddsföreningen i Iittis, Jaala och Artsjö socknar

i Pernå härad af Nylands län.

§ 1.

Föreningen har till uppgift att verka för en skonsam och mild behandling af djuren samt särskildt att motarbeta alla arter af djurplågeri.

Till dessa höra:

- a) djurs sårande och pinande;
- b) starka och upprepande slag, öfverdrifna ansträngningar samt öfverlastning med bördor.

Uudenmaan läänin Kuvernööriviraston päätös Väinörintestarinapulaisen Theodor Boström'in, Maanviljelijä E. J. Strähle'n sekä Rusthollarien Kaarle Marttilan, Juho Mynttisen ja Tuomas Kivisen ynnä Kruununnimismies Theodor Holmberg'in ja Maanviljelijä Antti Tuominen tänne antaman kirjelmän johdosta, jossa mainitut henkilöt, ollen jäseniä Titin, Saalan ja Artjärven kunnissa, ovat anoneet wahvistusta hakemukseen liitettylle, sekä ruotfin että suomen kielessä kirjoitetulle ehdotukselle sääntöihin eläin-
suojelusyhdistystä warten Titin, Saalan ja Artjärwen pitäjissä; joka ehdotus on näin kuuluwa:

Säännöt

Eläinsuojelusyhdistykselle Titin, Saalan ja Artjärwen pitäjissä,

Bernajan kihlakuntaa ja Uudenmaan lääniä.

§ 1.

Yhdistyksen tarkoitus on waiwuttaa eläinten sääliväiseen ja lempeään kohtelemiseen sekä erittäinkin wastustaa kaikentyyppistä eläimien rääkkäystä.

Näihin kuulumat:

- a) eläinten haawoittaminen ja rääkkääminen;
- b) kowat ja moninkertaiset lyönnit, liialliset kowat työt sekä liifanaiset kuormat;

- c) misshandel genom foderbrist, vanvård eller användande af körredskap, som förorsaka smärtor eller sår;
- d) djurs dödande på ett sätt, som onödigtvis förökar deras lidande.

§ 2.

Ledamot i föreningen är förpligtad att efter förmåga befrämja dess syften.

- a) genom eget föredöme samt upplysningar, förmaningar eller varningar;
- b) genom spridande af för ändamålet egnade skrifter;
- c) genom att meddela föreningens bestyrelse upplysningar om orts-förhållanden, seder och bruk, som hafva inflytande på djurens behandling;
- d) genom att i fråga om sådana fall af djurplågeri som innefatta förbrytelser mot gällande lag, antingen anmäla om förhållandet hos vederbörande kronobetjente, eller ock hos föreningens bestyrelse, till den åtgärd bestyrelsen kan finna skäligt vidtaga; samt
- e) genom att i öfrigt understödja föreningens bemödanden.

§ 3.

Hvarje välfrejdad samhällsmedlem är berättigad att i föreningen ingå och i sådant fall förpligtad att till föreningens kassa erlægga i årlig afgift två mark. Dock stånde det medlem fritt att i ledamotsafgift en gång för alla inbetala tjugu mark.

Obemedlade personer, som befrämjat föreningens syften och kunna göra föreningen synnerligt gagn, eger bestyrelsen att i föreningen upptaga såsom icke betalande ledamot.

- c) räykkääminen ruuan puutteen ja huonon hoidon kautta tahi käyttämällä ajokaluja, jotka tuottawat tuskia eli kipuja;
- d) eläimien tappaminen sillä tavalla, joka suurentaa sen tuskia.

§ 2.

Jäsenen yhdistyksessä velvollisuus on kysynsä jälkeen edes auttaa sen tarkoituksia:

- a) omalla esimerkillä sekä selityksillä, kehoituksilla eli varoituksilla;
- b) lewitämällä tarkoitukseen sopivia kirjoja;
- c) antamalla yhdistyksen toimikunnalle selityksiä paikkakunnan suhteista ja tawoista, jotka vaikuttawat eläinten kohtelamiseen;
- d) sellaisissa eläimien räykkäystapauksissa, jotka sisältävät rikoksia voimassa olevaa lakia vastaan, ilmoittaa asian asianomaiselle ruununmiehelle eli myös yhdistyksen toimikunnalle sitä tointa warten, johonka toimikunta näkee kohtuulliseksi ryhtyä, sekä
- e) muuten puolustamalla yhtiön ahkeroisia.

§ 3.

Kullakin hyvämaineisella kansalaisella on oikeus ruweta yhdistykseen ja on hän siinä tapauksessa welwoitettu yhdistyksen rahastoon maksamaan vuosimaksua kaksi markkaa. Olkoon kuitenkin jäsenellä walta jäsen maksua kerrassaan kaikilta suorittaa kaksikymmentä markkaa.

Warattomia henkilöitä, jotka owat edistäneet yhdistyksen tarkoituksia ja woivat tehdä yhdistykselle suurta hyöhtyä, on yhdistys oikeutettu ottamaan vuosimaksusta wapautetuksi jäseneksi.

§ 4.

Ledamot som förbrutit sig mot dessa stadgar eller icke under tre års förlopp inbetalt sin års afgift, är skild från föreningen.

§ 5.

Föreningens angelägenheter ombesörjas af en bestyrelse af sex ledamöter. Denna bestyrelse, som årligen inom sig väljer ordförande och vice ordförande samt utser sekreterare och skattmästare, väljes af föreningen vid årsmötet.

Vid hvarje års slut afgå tvänne af bestyrelsens ledamöter, hvilka dock genast kunna återväljas. Vid slutet af första och andra året bestämmes genom lottning, hvilka som skola afgå, men sedermera afgå i tur de först valde.

§ 6.

Bestyrelsen sammanträder tvänne gånger om året och är beslutsmässig med ordföranden eller den i hans ställe är, och två ledamöter. Vid dess sammanträden föres protokoll, och beslut fattas genom röstpluralitet, men om rösterna å hvardera sidan utfallit lika, blifve den mening gällande som ordföranden biträdt.

§ 7.

Hos de lokala myndigheterna eger bestyrelsen anhålla om sådana åtgärder, som befrämja föreningens syften.

§ 8.

För att vinna en verksammare kontroll öfver efterlefnaden af de mot djurplågeriet stiftade lagar och gifna föreskrifter eger bestyrelsen att i mån af tillgångar använda utaf föreningens medel större eller min-

§ 4.

Jäsen, joka on rikkonut näitä sääntöjä vastaan tahi kolmen vuoden kuluessa ei ole suorittanut vuosimaksuansa, on yhdistyksestä eroitettu.

§ 5.

Yhdistyksen asioita hoitaa toimikunta ynnä kuusi jäsentä. Tämä toimikunta, joka vuosittain keskuudestaan valitsee puheenjohtajan ja warapuheenjohtajan sekä määrää sihteerin ja rahanwartijan, valitaan yhdistyksestä vuosikokouksessa. Kunkin vuoden lopulla eroaa kaksi toimikunnan jäsentä, jotka kuitenkin heti voidaan takasin valita. Ensimmäisen ja toisen vuoden lopulla määrätään arvalla, kutka tulevat eroamaan, waan sittemmin eroavat vuorottain ensin valitut.

§ 6.

Toimikunta kokoontuu kaksi kertaa vuodessa ja on päätöksen woipa puheenjohtajan, eli hänen sijaisensa ja kahden jäsenen kanssa.

Sen kokouksissa pidetään pöytäkirja, ja päätöksiä tehdään ääni enemmistöllä, waan jos äänistä on langennut yhtä paljon kummallekin puolelle, olkoon sillä tuumalla wiima jota puheenjohtaja on puoltanut.

§ 7.

Paiikkakunnan wirastoilta on toimikunnan pyhtäminen semmoisten tointen ryhtymiseen, jotka edistävät yhdistyksen tarkeituuksia.

§ 8.

Woittaaaksensa vaikuttawampaa filmälläpitoa eläinrääkäläystä vastaan asetettujen lakien ja annettuun asetusten warinottamisesta, on toimikunnalla oikeus sen mukaan kuin warat riittäwät käyttää yhdistyksen rahoista suurempia eli pie-

dre belopp till belöningar dels åt kronobetjente, dels åt andra, hvilka till laglig näpst befordra någon eller några, som gjort sig skyldiga till förbrytelser af förenämnd art.

§ 9.

En gång om året i Januari månad, hålles allmänt årsmöte, hvartill föreningens medlemmar sammankallas genom kungörelse i Iittis, Jaala och Artsjö kyrkor.

Vid denna sammankomst afgifver bestyrelsen redovisning samt berättelse angående föreningens verksamhet under det föregående året, och handlägges dervid utom andra frågor följande ärenden:

- a) decharge för bestyrelsen;
- b) val af ledamöter i bestyrelsen; samt
- c) val af revisorer för granskning af räkenskaperna.

Hvarje medlem eger rätt att framställa de förslag han önskar må blifva föremål för samfäld pröfning; men i anledning af sådant förslag kan likväl ej vid samma tillfälle beslut fattas, derest förslaget ej blifvit af bestyrelsen till mötets afgörande förberedt.

§ 10.

Bestyrelsen eger rätt att vid behof sammankalla extra möte.

Frågor, som röra ändring af stadgarne, kunna dock endast på årsmötet afgöras.

§ 11.

Vid de allmänna sammankomsterna afgöras ärendena, då skiljaktighet i meningarna uppstå enligt de grunder §. 6 i likartade fall för bestyrelsen innehåller.

nempää määriä palkinnoiksi osaksi paikkakunnan ruununmiehille osaksi muillekin, jotka lailliseen rangastukseen saattavat jonkun eli joitakuita, jotka ovat tehneet itsensä syylliseksi rikoksiin mainitusta laadusta.

§ 9.

Kerran vuodessa, tammikuussa, pidetään yleinen vuosikokous, johonka yhdistyksen jäsenet kootaan kuulutusella Vitin, Artjärven ja Saalan kirkoissa. Tässä kokouksessa antaa toimikunta tilin ynnä kertomuksen yhdistyksen vaikutuksesta edellisellä vuonna ja käsitellään siinä paitsi muita kysymyksiä seuraavia asioita:

- a) toimikunnan tilivapaus;
- b) jäsenten vaali toimikuntaan; sekä
- c) tilintarkastajien vaali.

Kullakin jäsenellä on oikeus esitellä ne ehdotukset, jotka hän haluaa yhteiseen tutkintoon, vaan semmoisen ehdoituksen johdosta ei kuitenkaan voida päätöstä samassa tilaisuudessa tehdä, jollei ehdotusta ole toimikunnalta kokouksen päätettäväksi valmistettu.

§ 10.

Toimikunnalla on oikeus tarvittaessa koota kokouksia välkokouksen.

Sääntöjen muuttamista koskevia kysymyksiä voidaan kuitenkin ainoasti vuosikokouksessa ratkaista.

§ 11.

Yleisissä kokouksissa päätetään asiat, kun erimielisyys syntyy, niiden perusteiden mukaan kuin 6 § sellaisissa kohdissa toimikunnalle sijältää“.

Förevarande ärende har Guvernörsembetet tagit i öfvervägande och finner godt icke allenast tillåta bildandet af ifrågavarande förening, utan äfven gilla och till efterrättelse fastställa ofvanintagna för samma förening föreslagna stadgar; och äger ändring uti de sålunda fastställda stadgarna icke giltighet, med mindre den varder af behörig myndighet stadfäst. Det en-hvar som vederbör till efterrättelse länder. Helsingfors, å Landskansliet, den 24 December 1887.

På Guvernörsembetets vägnar:

B. W. Tornell.

Mortimer Londén.

(Sigill.)

N:o 4,692.

Edellä olevan asian on Kuvernöörinvirasto tutkittavaksensa ottanut ja katsoo hyväksi, myöntäen puheenalaisen yhdistyksen toimeenpanemisen, seurattavaksi vahvistaa edelläkopioidut, sanotulle yhdistykselle ehdotetut säännöt. Muutokset näihin sääntöihin eivät ole voimalliset ellei asianomainen virasto ole niitä vahvistanut; jota kaikkea asianomaiset noudattakoot. Helsingissä, Väinönselänselässä, Souluun 24 päivänä 1887.

Kuvernöörinviraston puolesta:

B. B. Tornell.

Mortimer Londen.

(Sinetti.)

N:o 4,692.

Diese ebenen Flächen des Kubus sind in der Ebene
 der Abbildung durch die Gerade AB dargestellt
 und die Kanten durch die Punkte A und B .
 Die Abbildung des Kubus ist also ein Rechteck
 mit der Länge AB und der Breite AD . Die
 Kanten AA' und BB' sind die Höhen des
 Rechtecks. Die Kanten CC' und DD' sind
 die Abstände der Punkte C und D von der
 Ebene AB . Die Kanten CC' und DD' sind
 also parallel zueinander. Die Kanten AA'
 und BB' sind auch parallel zueinander. Die
 Kanten CC' und DD' sind also parallel
 zueinander. Die Kanten AA' und BB' sind
 also parallel zueinander. Die Kanten CC'

Herrn
 Dr. W. Pöschel
 Berlin

Herrn
 Dr. W. Pöschel
 Berlin

Herrn
 Dr. W. Pöschel
 Berlin

(S. 11)

1885

No. 489